

Соколова Олеся Артуровна

Переводчик

Занятость: Полная

Желаемый график работы: Полный день

Желаемая зарплата: от 60 000 руб.

Контактная информация

Телефон: +7 (XXX) XXX-XX-XX

Электронная почта: email@yandex.ru

Личная информация

Гражданство: Российская Федерация

Место проживания: г. Москва

Переезд: Возможен

Дата рождения: 13.08.1994 г. (28 лет)

Семейное положение: Замужем (двое детей)

Опыт работы

Период работы: 2017 г. — настоящее время (5 лет)

Должность: Переводчик

Организация: ООО «Титан», г. Москва

Обязанности:

- Перевод с английского на русский, с русского на английский язык технических, юридических и экономических текстов, а также их редактирование.
- Ведение корреспонденции на английском языке, поиск информации об иностранных компаниях.
- Сопровождение руководителя, перевод на совещаниях.

Образование

Учебное заведение: НИУ ЮУрГУ, г. Челябинск

Год окончания: 2017 (5 лет назад)

Факультет: Институт лингвистики и международных коммуникаций

Специальность: Переводчик в сфере профессиональной коммуникации

Форма обучения: Очная

О себе

Личные качества

Настойчивость, проявление инициативы, активность, нахожу язык с любыми людьми, ответственность и пунктуальность, обучаемость, исполнительность.

Профессиональные навыки

Осуществляю быстрый и качественный перевод и редактирование текстов различных тематик, различных стилей: официально-делового, научно-публицистического, документации. Владею иностранными языками: английский – в совершенстве, немецкий – базовый. Грамотно владею стилистическими особенностями русского языка.

Компьютерные навыки

Владею программами Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, SmartCAT, Adobe Photoshop.

Курсы и тренинги

В 2015 году окончила курс английского языка с получением сертификата "Upper-Intermediate Certificate", а в 2017 году - "Advanced Certificate" в Центре "Лингвистика", г. Москва.

Дополнительная информация о себе

Понимание и принятие отличий в менталитете людей разных культур и народов.